

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 99 — 2610 [99/31223]

22 AVRIL 1999. — Ordonnance fixant la liste des installations de classe IA visée à l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. La liste des installations de classe IA soumises à permis d'environnement est fixée conformément à l'annexe à la présente ordonnance.

Art. 3. Le Gouvernement est habilité à modifier les droits de dossier tels que fixés à l'article 100 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement notamment pour adapter ces montants en vue de l'introduction de l'euro.

Art. 4. Les certificats d'environnement et les permis d'environnement accordés avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent valables pour le terme fixé.

Les procédures d'instruction des demandes et de délivrance des certificats et permis se font conformément aux classes d'installation en vigueur au moment de l'introduction de la demande.

Art. 5. L'annexe à l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement telle qu'intégrée par l'article 37 de l'ordonnance du 23 novembre 1993 est abrogée.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 99 — 2610 [99/31223]

22 APRIL 1999. — Ordonnantie tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IA van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De lijst der inrichtingen van klasse IA die het voorwerp uitmaken van een milieuvergunning wordt vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze ordonnantie.

Art. 3. De Regering is ertoe gemachtigd de dossierrechten zoals vastgesteld in artikel 100 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen te wijzigen, met name teneinde het bedrag aan de invoering van de euro te kunnen aanpassen.

Art. 4. De milieu-attesten en de milieuvergunningen die toegekend werden vóór de inwerkingtreding van deze ordonantie, blijven voor de gestelde termijn gelden.

De te volgen procedure om de aanvragen en de afgifte van attesten en vergunningen te onderzoeken gebeurt met toepassing van de lijst der ingedeelde inrichtingen die van kracht is op het ogenblik waarop de aanvraag wordt ingediend.

Art. 5. De bijlage bij de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning zoals ingevoegd door artikel 37 van de ordonnantie van 23 november 1993 wordt opgeheven.

Annexe — Bijlage

Classes d'installations — Inrichtingsklassen

Version du 23 février 1999 — Versie van 23 februari 1999

N° Rub. Nr.	Dénomination — Benaming	Cl — Kl	Mot clé — Trefwoord
200	<div>— Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier, usines sidérurgiques, hauts fourneaux</div> <div>— Installations destinées à la production de métaux bruts non ferreux à partir de minerais, de concentrés de minerais ou de matières premières secondaires selon des procédés métallurgiques ou électro-lytiques et dont la capacité est supérieure à 100 000 t/an de métaux bruts non ferreux</div> <div>—Geïntegreerde fabrieken voor de eerste smeltingen en gietingen van staal, staalbedrijven, hoogovens</div> <div>— Inrichtingen voor de winning van ruwe non-ferrometalen uit erts, ertsconcentraat of secundaire grondstoffen met metallurgische of elektrolytische processen met een capaciteit van meer dan 100 000 t/jaar ruwe non-ferrometalen</div>	1A	<div>Acier (usines intégrée)</div> <div>Staal (geïntegreerde fabriek)</div>
201	<div>Installations destinées à l'extraction, au traitement de l'amiante d'une capacité supérieure à 200 t/an.</div> <div>Inrichtingen voor de winning, behandeling van asbest, met een capaciteit van meer dan 200 t/jaar</div>	1A	<div>Amiante (traitement)</div> <div>Asbest (verwerking)</div>
202	Installations destinées à la production de produits et objets contenant de l'amiante, à l'exception des garnitures de friction et des produits en amiante-ciment, avec une production de plus de 50 t d'amiante/an.	1A	Amiante (objets)

N° Rub. Nr.	Dénomination — Benaming	Cl — Kl	Mot clé — Trefwoord
	Inrichtingen voor de productie van asbesthoudende producten en voorwerpen, uitgenomen remvoeringen en producten uit asbestcement, met een productie van meer dan 50 t/jaar		Asbest (voorwerpen)
203	Installations destinées à la production ou au traitement des garnitures de friction contenant de l'amiante, avec une production supérieure à 50 t d'amiante/an Inrichtingen voor de productie of de bewerking van asbesthoudende remvoeringen, met een productie hoger dan 50 t/jaar	1A	Amiante (freins) Asbest (remmen)
204	Installations destinées à la production d'amiante-ciment ou de produits contenant de l'amiante-ciment avec une production de 20 000 t de produits finis par an ou plus Inrichtingen voor het vervaardigen van asbestcement of producten die asbestcement bevatten met een productie van 20 000 t/jaar afgewerkte producten per jaar of meer	1A	Amiante-ciment Asbestcement
205	Elevage, accueil, garde ou détention à l'exception de la vente en magasin de : — plus de 60 000 poules ou 85 000 poulets — plus de 3 000 emplacements pour porcs de production de plus de 30 kg et de 900 emplacements pour truies Het fokken, de opvang, het hoeden of het houden met uitzondering van verkoop in een winkel van : — meer dan 60 000 hennen of 85 000 kippen — meer dan 3 000 plaatsen voor mestvarkens van meer dan 30 kg en 900 plaatsen voor zeugen.	1A	Animaux — Elevage Dieren — Fokken
206	Barrages et autres installations destinées à retenir les eaux ou à les stocker de manière permanente lorsque le nouveau volume d'eau ou un volume supplémentaire d'eau à retenir ou à stocker dépasse 10 hectomètres cubes Stuwdammen en andere inrichtingen voor het stuwen van water of het duurzaam opslaan ervan wanneer de nieuwe waterinhoud of een bijkomende te stuwen of op te slaan waterinhoud hoger ligt dan 10 kubieke hectometer	1A	Barrages, bassins d'orage Stuwdammen, stormbekkens
207	Carrières (sablères, argilières, tourbières) et exploitations minières à ciel ouvert lorsque la surface du site est supérieure à 25 ha. Groeven (voor zand, klei, turf) en dagbouwminnen met een terreinoppervlakte groter dan 25 ha.	1A	Carrières Groeven
208	Installations chimiques intégrées, à savoir les installations prévues pour la fabrication à l'échelle industrielle de substances par transformation chimique, où plusieurs unités sont juxtaposées et fonctionnellement liées entre elles et qui sont notamment destinées à la fabrication : de produits chimiques organiques de base, de produits chimiques inorganiques de base, d'engrais à base de phosphore, d'azote ou de potassium (engrais simples ou composés), de produits de base phytosanitaires et de biocides, de produits pharmaceutiques de base selon un procédé chimique ou biologique, d'explosifs Geïntegreerde chemische inrichtingen, met name inrichtingen voor het vervaardigen op industriële schaal van stoffen door scheikundige transformatie, waar meerdere eenheden naast elkaar worden geplaatst en functioneel aan elkaar zijn gekoppeld, en die, in het bijzonder bestemd zijn voor de vervaardiging van : organische basischemicaliën, inorganische basischemicaliën, meststoffen met een fosfor-, stikstof- of kaliumbase (enkelvoudige of samengestelde meststoffen), fytosanitaire en kiemdodende basisproducten, farmaceutische basisproducten aan de hand van een scheikundig of biologisch proces, springstoffen	1A	Chimie (installations chimiques intégrées) Scheikunde (geïntegreerde chemische inrichtingen)
209	Piste de course ou d'entraînement à l'air libre pour véhicules à moteurs à explosion en ce compris les kartings, à l'exclusion des circuits établis entièrement sur les voies de communication. Race- of trainingsomlopen in de open lucht voor voertuigen met ontploffingsmotoren met inbegrip van kartings, met uitsluiting van de omlopen die in hun geheel op verkeerswegen liggen.	1A	Circuit pour véhicules à moteurs Omlopen voor motorvoertuigen

N° Rub. Nr.	Dénomination — Benaming	Cl — Kl	Mot clé — Trefwoord
210	Cokeries, installations industrielles pour la transformation chimique des combustibles solides non visés à la rubrique 39 de plus de 500 t/j. Cokesfabrieken, inrichtingen voor het chemisch omzetten van de vaste brandstoffen die niet in rubriek 39 zijn opgenomen, meer dan 500 t/dag.	1A	Cokeries Cokesfabrieken
211	Installations industrielles de gazéification et de liquéfaction de tous produits carbonés de plus de 500 t/j. Industriële inrichtingen voor het vergassen en vloeibaar maken van alle koolstofhoudende producten, meer dan 500 t/dag.	1A	Combustibles solides (transformation) Vaste brandstoffen (omzetting)
212	Installations de combustion (à l'exception des incinérateurs de déchets, des crématoriums) avec une puissance calorifique nominale de plus de 300 MW. Stookinrichtingen (met uitzondering van de afvalverbrandingsovens, crematoria) met een nominaal warmtevermogen van meer dan 300 MW.	1A	Combustion (installations de) Verbranding (inrichtingen)
213	Installations de tri, de recyclage pour déchets d'une capacité supérieure à 100 000 t/an. Inrichtingen voor het sorteren of recycleren van afvalstoffen met een capaciteit hoger dan 100 000 t/jaar.	1A	Déchets (centres de tri) Afvalstoffen (sorteercentra)
214	Dépôts de déchets dangereux (à l'exception des huiles résiduelles reprises en rubrique n° 80) d'une capacité de plus de 500 tonnes. Opslagplaatsen voor gevaarlijke afvalstoffen (met uitzondering van de afvaloliën bedoeld in rubriek 80) met een capaciteit van meer dan 500 ton.	1A	Déchets dangereux (dépôts) Gevaarlijke afvalstoffen (opslagplaatsen)
215	Décharges de déchets dangereux Stortplaatsen voor gevaarlijke afvalstoffen	1A	Déchets dangereux (décharges) Gevaarlijke afvalstoffen (stortplaatsen)
216	Installations d'incinération de déchets dangereux Inrichtingen voor de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen	1A	Déchets dangereux (incinérateurs) Gevaarlijke afvalstoffen (verbrandingsinrichtingen)
217	Usines d'élimination de déchets par traitement chimique. Fabrieken voor de verwijdering van afvalstoffen door scheikundige behandeling.	1A	Déchets (traitement chimique) Afvalstoffen (scheikundige behandeling)
218	Décharges de déchets non dangereux (à l'exclusion des terres non contaminées et des déchets de construction ou de démolition de bâtiments à caractère d'habitation ne contenant pas de matériaux putrescibles ou inflammables). Stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen (met uitzondering van de niet-verontreinigde gronden en van het bouw- en sloopafval van gebouwen bestemd voor de bewoning waarin zich geen bederfbare of ontvlambare materialen bevinden).	1A	Déchets non dangereux (décharges) Ongevaarlijke afvalstoffen (stortplaatsen)
219	Installations d'incinération de déchets non dangereux d'une capacité de plus de 12 t/jour. Inrichtingen voor de verbranding van ongevaarlijke afvalstoffen met een vermogen van meer dan 12 t/dag.	1A	Déchets non dangereux (incinérateurs) Ongevaarlijke afvalstoffen (afvalverbrandingsovens)

N° Rub. Nr.	Dénomination — Benaming	Cl — Kl	Mot clé — Trefwoord
220	<p>Parc de conteneurs (à l'exception des conteneurs isolés) de déchets, déchetteries d'une capacité supérieure à 1 000 m³.</p> <p>Containerpark (met uitzondering van afgezonderde containers) voor afvalstoffen, afvalverwerkingsinrichtingen met een vermogen van meer dan 1 000 m³.</p>	1A	<p>Déchetteries</p> <p>Afvalverwerkingsinrichtingen</p>
221	<p>Stations d'épuration pour les eaux usées d'une capacité supérieure à 30 000 équivalents-habitant</p> <p>Afvalwaterzuiveringsstations met een capaciteit van meer dan 30 000 inwonersequivalent</p>	1A	<p>Epuration (stations d')</p> <p>Zuivering (stations)</p>
222	<p>Captages d'eau souterraine d'un débit supérieur à 20 000 m³/j.</p> <p>Grondwaterwinning met een debiet hoger dan 20 000 m³ per dag.</p>	1A	<p>Forages (captages d'eau souterraine).</p> <p>Boringen (grondwaterwinning)</p>
223	<p>Dispositif de recharge artificielle des eaux souterraines lorsque le volume journalier est supérieur à 20 000 m³.</p> <p>Inrichting voor het kunstmatig bijvullen van grondwater met een dagelijkse watercapaciteit van meer dan 20 000 m³.</p>	1A	<p>Forages (recharge)</p> <p>Boringen (bijvulling)</p>
224	<p>Garages, emplacements couverts où sont garés des véhicules à moteur comptant plus de 200 véhicules ou remorques.</p> <p>Garages, overdekte parkeerplaatsen waar motorvoertuigen worden geparkeerd met meer dan 200 voertuigen of aanhangwagens</p>	1A	<p>Garages</p> <p>Garages</p>
225	<p>Dépôts en récipients fixes de gaz comprimés, liquéfiés ou maintenus dissous (à l'exclusion des dépôts de butane et de propane commerciaux et de leurs mélanges) d'une capacité totale en litres de plus de 1 000 000 litres</p> <p>Opslagplaatsen voor vaste recipiënten van samengeperst, vloeibaar gemaakt of in oplossing gehouden gassen (uitgenomen de opslagplaatsen voor handelsbutaan en- propaan en hun mengsels) met een totaalinhoud, in liters, van meer dan 1 000 000 liter.</p>	1A	<p>Gaz (réservoirs fixes)</p> <p>Gassen (vaste recipiënten)</p>
226	<p>Installations fixes pour la production de gaz (à l'exception des cokeries) d'une capacité de plus de 1 000 Nm³/h.</p> <p>Vaste inrichtingen voor de productie van gassen (uitgenomen de cokesfabrieken) met een capaciteit hoger dan 1 000 Nm³/h.</p>	1A	<p>Gaz (production)</p> <p>Gassen (productie)</p>
227	<p>Mines, minières et carrières souterraines, quelle que soit la matière extraite, avec leurs dépendances; les ateliers de préparation et de lavage des charbons et des minerais; les ateliers pour le travail des produits de carrières</p> <p>Mijnen, graverijven en ondergrondse groeven, ongeacht de gewonnen stof, met hun aanhorigheden; de werkplaatsen voor het voorbereiden en wassen van kolen en ertsen; de werkplaatsen voor het bewerken van de voortbrengselen van de groeven.</p>	1A	<p>Mines</p> <p>Mijnen</p>
228	<p>Installations industrielles destinées à la fabrication de papier, carton, d'une capacité de production supérieure à 200 tonnes par jour.</p> <p>Industriële inrichtingen voor het vervaardigen van papier, karton, met een productiecapaciteit hoger dan 200 ton per dag.</p>	1A	<p>Papier (fabrication)</p> <p>Papier (vervaardiging)</p>
229	<p>Installations pour la fabrication de pâte de papier à partir du bois ou d'autres matières fibreuses.</p> <p>Inrichtingen voor het vervaardigen van papierbrij uit hout en andere vezelhoudende stoffen.</p>	1A	<p>Pâte à papier</p> <p>Papierbrij</p>

N° Rub. Nr.	Dénomination — Benaming	Cl — Kl	Mot clé — Trefwoord
230	Installations pour l'extraction de pétrole ou de gaz naturel et leurs dépendances. Inrichtingen voor petroleum- en aardgaswinning en hun aanhorigheden.	1A	Pétrole ou gaz naturel (extraction) Petroleum of aardgas (winning)
231	Installations de stockage de pétrole, de produits pétrochimiques ou de produits chimiques d'une capacité de 200 000 tonnes ou plus. Opslagplaatsen voor petroleum, petrochemicaliën of chemicaliën met een opslagcapaciteit van 200 000 ton of meer.	1A	Pétrole, produits chimiques (stockage) Petroleum, chemicaliën (opslagplaats)
232	Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut), installations de désulfuration des hydrocarbures. Raffinaderijen van ruwe aardolie (uitgenomen de ondernemingen die enkel smeermiddelen vervaardigen uit ruwe petroleum), inrichtingen voor de ontzwaveling van koolwaterstoffen.	1A	Raffineries Raffinaderijen
233	Parcs de stationnement à l'air libre pour véhicules à moteur de plus de 200 places. Parkeerterreinen in de open lucht voor motorvoertuigen van meer dan 200 plaatsen.	1A	Véhicules (stationnement) Voertuigen (parkeren)

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 avril 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des relations extérieures,

J. CHABERT

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

R. GRIJP

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique,

D. GOSUIN

Notes

(1) *Documents du Conseil* :
Session ordinaire 1998-1999.
Projet d'ordonnance, A-320/1. Rapport, A-320/2.
Compte rendu intégral.
Discussion et adoption : séance du vendredi 26 mars 1999.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 april 1999.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister van Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,

H. HASQUIN

De Minister van Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

R. GRIJP

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid,

D. GOSUIN

Nota's

(1) *Documenten van de Raad*.
Gewone zitting 1998-1999.
Ontwerp van ordonnantie, A-320/1. Verslag, A-320/2.
Volledig verslag.
Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 26 maart 1999.